

## Oproep voor donaties voor Matching Fund voor de Renovatie van het EIAB klooster van Groot Mededogen

Waldbröl, 22 maart, 2021

Beste geachte vrienden,

Het is ons een groot genoegen om u, onze vrienden van EIAB, aan te kondigen dat we dit voorjaar van 2021 een financieel aanbod voor een matching fund programma ontvangen hebben van een van onze anonieme donoren, die onze geliefde leraar Thày, Zen Meester Thích Nhất Hạnh en het EIAB gedurende de afgelopen 12 jaar, sinds de oprichting in 2008, heeft gesteund

De donor zal elke euro die u doneert voor de renovatie van het klooster van Groot Mededogen van het EIAB verdubbelen tot het maximum van 200.000 Amerikaanse dollar (ongeveer 170.000 euro), te beginnen vanaf 1 april 2021 tot 31 augustus 2021. Dit programma zal de voltooiing mogelijk maken van de hoognodige renovatie die vorig jaar in oktober 2020 is begonnen. Deze renovatie heeft als doel de noodzakelijke, gezonde leefomstandigheden en een aantrekkelijke leefomgeving tot stand te brengen ter ondersteuning van de beoefening van onze kloosterzusters en bezoekende gasten.

### **Oproep tot uw beoefening van de Perfectie van Vrijgevigheid (dana paramita (Sanskriet), of dana parami (Pali))**

We zijn zo blij en voelen zoveel dankbaarheid voor deze beoefening van de Perfectie van Vrijgevigheid van onze donateur dat we u graag willen uitnodigen om deel te nemen aan deze prachtige praktijk. Uw bijdrage is zeer belangrijk voor ons en zal ons helpen om de visie van onze geliefde leraar Thày te realiseren in het creëren van dit Europees Instituut voor Toegepast Boeddhisme gevestigd in Waldbröl, Duitsland. Beschouw uzelf alstublieft als deel uitmakend van dit prachtige Dharmaproject dat door Thày werd gestart in zijn poging om een wereldwijde cultuur van vrede en geweldloosheid op te bouwen.

### **Algemene beschrijving van de renovatie van het EIAB's Grote Mededogen Klooster**

Het gebouw van het EIAB klooster van Groot Mededogen werd voltooid in 1957. Sindsdien heeft er geen renovatie van het gebouw plaatsgevonden. Het EIAB kocht het gebouw in september 2009. Van 2014 tot 2016 werd het brandtrap- en alarmsysteem geïnstalleerd om aan de veiligheidsvoorschriften te voldoen, met een kostprijs van meer dan 700.000 euro. Van 2017 tot 2019 werd het hele verwarmingssysteem vernieuwd voor bijna 500.000 euro. Deze renovatie in 2020-2021 is de derde fase van de vernieuwing van het gebouw van het klooster van Groot Mededogen van het EIAB.

Door de lage standaard van de bouw na de Tweede Wereldoorlog was structurele warmte-isolatie in 1957 niet aan de orde. Dit leidt echter tot problemen op lange termijn. En nu is er een aanzienlijk

gevaar voor de gezondheid door schimmels in alle kamers en langs de binnenmuur van alle ramen. Alle 69 ramen van het gebouw hebben nu dit schimmelprobleem. De schimmelproblemen breiden zich uit tot in de muren en de tapijten. Daarom moeten de muren en de vloeren volledig worden gerenoveerd.

Het afvalwatersysteem bestaat uit oude gietijzeren buizen. Deze zijn nu broos en aan het rotten. Ook de leidingen voor drinkwater zijn van binnenuit verroest. Vijf jaar geleden leidde dit tot waterlekage in een aantal kamers en konden we in samenwerking met de verzekeringsmaatschappij dit probleem verhelpen.

Belangrijker is dat de aangetaste ijzeren leidingen ook ongezond drinkwater transporteren, en de lekkages leiden tot nog meer schimmelvorming en structurele achteruitgang van de woonvertrekken. Bij deze renovatie zullen deze gietijzeren buizen voor watertoevoer en -afvoer volledig worden vervangen. Daartoe moeten muren worden geopend, de oude leidingen worden gedemonteerd en nieuwe leidingen worden geïnstalleerd.

Onverwacht bleek bij het demonteren van de oude leidingen ook dat er ratten in de installatieschachten en verlaagde plafonds hadden gezeten. De ratten hadden geknaagd aan de elektriciteits- en brandbeveiligingskabels. Dit kan tot elektrische storingen in het brandmeldsysteem leiden. Omwille van het rattenprobleem moet ook de oude gemetselde riolering buiten het gebouw worden vervangen door een nieuw ondergronds buizenstelsel. Hiervoor is een nieuwe rioolaansluiting op de openbare leidingen van de stad nodig.

De vernieuwing van de afvoerleidingen is aanzienlijk en niet zo gemakkelijk te berekenen. Er zijn problemen met de afvoerleidingen in 63 kamers van het gebouw. In 1957 was drinkwaterhygiëne geen aandachtspunt. Door deze renovatie zullen alle drinkwaterleidingen om de 72 uur automatisch worden doorgespoeld. Zo zal de watervoorziening schoon en hygiënisch zijn en zullen zowel de gasten als de nonnen hiervan grote gezondheidsvoordelen hebben. Daarnaast worden alle toilet- en doucheblokken gerenoveerd en komen er extra nieuwe bij voor de gasten en de nonnen.

Nieuwe energiebesparende LED-verlichting zal worden geïnstalleerd in alle kamers, samen met andere werkzaamheden op elektrisch gebied. Alle plafonds zullen worden vernieuwd om het nieuwe verlichtingssysteem te kunnen installeren. Het project zal naar verwachting klaar zijn rond juni of juli 2021 voor onze zomer retraite.

### **EIAB Bankrekening informatie**

Gelieve uw donatie van ieder bedrag naar de EIAB Bankrekening te sturen met de volgende aantekening:

**Doel: Matching Fonds Donatie**

**Ontvanger: EIAB (Europees Instituut voor Toegepast Boeddhisme gGmbH)**

**Naam van de bank: Kreissparkasse Köln**

**Rekeningnummer: IBAN: DE27 3705 0299 0341 5529 32**

**S.W.I.F.T - BIC COKSDE33XXX**

Wij zijn u zeer dankbaar voor elk bedrag van uw donatie en bidden dat het grote mededogen van de Boeddha's, de Bodhisattva's en de Patriarchen u, uw familie en uw geliefden beschermen met een goede gezondheid, vrede en stabiliteit in deze uitdagende tijd van de COVID-19 pandemie.

Mogen de vruchten van onze beoefening van de Perfectie van Vrijgevigheid ten goede komen aan alle levende wezens, onze moeder Aarde en de hele kosmos.

Met diepe dankbaarheid, liefde en respect,

Thầy Pháp Ấn, Zr. Chân Không en broeders en zusters van EIAB

pháp Ấn



Tỳ Kheo Thích Chân Pháp Ấn  
Viện Trưởng Viện Phật Học Ứng Dụng Châu Âu

Dr. Thu Phạm  
Director and Dean of Studies  
European Institute of Applied Buddhism (EIAB)  
Schaumburgweg 3  
51545 Waldbröl, Deutschland  
Tel: +49 1573 7246 156  
Email: [yphapan@yahoo.com](mailto:yphapan@yahoo.com)  
<http://www.eiab.eu>



*Handwritten signature in cursive script.*

Tỳ Kheo Ni Thích Nữ Chân Không  
Ni Trưởng Đạo Tràng Mai Thôn Pháp Quốc

Ni Xá Diệu Trạm - Chùa Từ Hiếu,  
Tổ 7  
Phường Thủy Xuân  
Thành Phố Huế  
Việt Nam